

Lees attentivment le modo d'emploi und die consignes de sécurité avant utilisation.

CONSEILS DE SECURITE

• Pour votre sécurité, cet appareil est conforme aux normes et réglementations applicables (Directives Base-Tension, Compatibilité Electromagnétique, Environnement...).
• Les accessoires de l'appareil doivent être choisis pendant l'utilisation. Evitez le contact avec la plaque.
• Ne touchez pas le cordon d'alimentation ni les bornes en contact avec les parties chaudes de l'appareil.

• Vérifiez que la tension de votre installation électrique corresponde à celle prévue par l'appareil. Toute erreur de branchement peut causer des dommages irréversibles ou couverts par la garantie.

- Pour une protection supplémentaire, l'installation d'un dispositif à courant résiduel (RCD) ayant un courant de fonctionnement résiduel nominal n'excédant pas 30 mA est conseillée dans le circuit électrique alimentant la salle de bain. Demandez conseil à l'installateur.
- L'installation de l'appareil et son utilisation doit toutefois être conforme aux normes en vigueur dans votre pays.

• **ATTENTION : ne pas utiliser cet appareil près des baignoires, douches, lavabos ou autres récipients contenant de l'eau.**

• Lorsque l'appareil est utilisé dans une salle de bain, débrazchez-le après usage, car la proximité de l'eau représente un danger, même lorsque l'appareil est éteint.

• Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes démunies d'expérience de ce type de produits.

• Cet appareil est conçu pour être utilisé par des personnes responsables d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions concernant l'utilisation de l'appareil.

• Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils ont reçu un encadrement ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent ni nettoyer l'appareil ni s'occuper de son entretien sans surveillance. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

• Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

• Veuillez pas votre appareil et contactez un Centre Service Agréé si votre appareil est tombé, s'il ne fonctionne pas normalement.

En cas de surcharge si l'électrique thermique agit l'appareil, vérifiez et nettoyez l'encrassement des grilles de passage d'air ainsi que le filtre de la grille.

L'appareil doit être débarrassé: avant le nettoyage et l'entretien, en cas d'anomalie de fonctionnement, dès que vous avez terminé de l'utiliser, si vous allez à la piscine, même momentanément.

- Ne pas utiliser l'appareil sans contact avec le Centre Service Agréé.
- Ne pas immerger ni passer sous l'eau, même pour le nettoyage.
- Ne pas tenir avec les mains humides.
- Ne pas utiliser l'appareil si le cordon est endommagé.
- Ne pas débarrasser en tirant sur le cordon, mais en tirant par la prise.
- Ne pas utiliser de prolongateur électrique.
- Ne pas nettoyer avec des produits abrasifs ou corrosifs.
- Ne pas utiliser par température inférieure à 0 °C et supérieure à 35 °C.

GARANTIE

Votre appareil est destiné à un usage domestique seulement. Il ne peut être utilisé à des fins professionnelles. La garantie devient nulle et invalide en cas d'utilisation incorrecte.

PARTICIPAZIONE ALLA PROTEZIONE DELL'ENVIRONMENTO

• Il Vostro apparecchio contiene di numerosi materiali riciclabili o riciclabili.
• Questo apparecchio è conforme alle norme di legge che regolano la raccolta differenziata dei rifiuti.
• Ces instructions sont également disponibles sur notre site Internet www.rowenta.com.

EN

Read the instructions carefully as well as the safety guidelines before use.

SAFETY

• For your safety, this appliance complies with the applicable standards and regulations (Low Voltage Directive, Electromagnetic Compatibility, Environmental...).
• The appliances' accessories, bearings, etc. must be used only for their intended use. Avoid contact with the skin. Make sure that the supply cord never comes into contact with the hot parts of the appliance.
• Check that the voltage of your electricity supply matches the voltage of your appliance. Any error when connecting the appliance, can cause irreparable damage.

• For additional protection, the installation of a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA is advisable in the electrical circuit supplying the bathroom. Ask for an installer for advice.
• The installation of the appliance and its use must however comply with the standards in force in your country.

• **WARNING: do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.**

• When the appliance is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a hazard even when the appliance is switched off.

• This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

• This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

• If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

• Stop using your appliance and contact an Authorized Service Centre if:
• your appliance has fallen.
• it does not work correctly.
• in case of overheating or lack of sensitive safety device will stop the dryer automatically. Check and clean the filter and the outlet grille to contact the After-Sales Service.

• The appliance must be unplugged before cleaning and maintenance procedures. If it is not working correctly, it must be unplugged before using it. If you leave the iron, even momentarily.
• Do not use if the cord is damaged.
• Do not immerse or put under running water, even for cleaning purposes.

• Do not clean the appliance by the casing, which is hot, but by the handle.

- Do not use by pulling on the cord, rather pull up the plug.
- Do not use an electrical extension lead.
- Do not clean with abrasive or corrosive products.
- Do not use at temperatures below 0°C and above 35°C.

• Indien het netsnoer beschadigd is, moet het vervangen worden door de fabrikant, diens servicebedienst of een persoon met een gelijkwaardige kwalificatie, om gevaarlijke situaties te voorkomen.

• Gebruik het apparaat niet meer en neem contact op met een erkende Servicebedienst indien:
• het apparaat gevallen is.
• het niet meer normaal werkt.

• Het apparaat is voorzien van een beveiligingssysteem tegen oververhitting. In geval van oververhitting wordt de motor afgesloten en wordt de afvoer van warmte onderbroken.

• De afvoer van warmte wordt onderbroken als de afvoer van warmte automatisch uitneem contact op met de consumentenservice.

• De stekker moet uit het stopcontact getrokken worden: vóór het reinigen en onderhoud van het apparaat.

Lees voor ieder gebruik de gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften zorgvuldig door.

SICHERHEITSHINWEISE

• Lesen Sie die Gebrauchsanleitung sorgfältig vor der ersten Inbetriebnahme Ihres Geräteschubers. Eine unsachgemäße Bedienung entbehrt den Hersteller von jeglicher Haftung. Um die Sicherheit zu gewährleisten, entspricht dieses Gerät den gültigen Normen und Bestimmungen (Niederspannung, Elektromagnetische Verträglichkeit, Umwelt...).
• Die Zubehörteile dieses Gerätes werden während des Betriebs sehr heiß. Vermeiden Sie es, sie mit der Haut in Kontakt zu bringen. Versichern Sie sich, dass die Spannungsbrücke nicht mit den heißen Teilen des Gerätes in Kontakt gerät.

• Überprüfen Sie, dass die Betriebsspannung Ihres Geräts mit der Nennspannung der Elektroinstallation übereinstimmt. Ein fehlerhafter Anschluss kann irreparable Schäden hervorrufen, die nicht von der Garantie abgedeckt sind.

• Zum zusätzlichen Schutz sollte das Gerät an den Stromkreis des Badezimmers mit einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung für Wechselstrom mit 30 mA Nennfehlerstrom angeschlossen werden. Lassen Sie sich von Ihrem Elektroinstallateur beraten.

• Die Installation des Geräts muss in dem Ihrem Land gültigen Normen entsprechen.

• **WARNHINWEIS:** Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe einer Badewanne, eines Dusches, eines Waschbeckens oder eines sonstigen Behälters, der Wasser enthält.

• Wenn das Gerät in einem Badezimmer eingesetzt wird, muss es nach dem Gebrauch ausgesteckt werden, da die Nähe von Wasser selbst bei ausgeschaltetem Gerät eine Gefahrquelle darstellen kann.

• Dieses Gerät darf nicht in der Hand von Kindern (begriffen Kindern) mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder geistigen Fähigkeiten benutzt werden. Das gleiche gilt für Personen, die keine Erfahrung mit dem Gerät besitzen oder sich mit ihm nicht auskennen, außer wenn sie von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt werden oder von dieser mit dem Gebrauch des Gerätes vertraut gemacht wurden. Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.

• Das Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen, deren körperliche oder geistige Unversehrtheit oder deren Wahrnehmungsfähigkeit eingeschränkt ist, oder Personen mit mangelnden Kenntnissen und Erfahrungen benutzt werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder eine Einweisung in den sicheren Gebrauch des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Risiken verstehen. Kinder sollten das Spielen mit dem Gerät untersagt werden. Kinder dürfen das Gerät ohne Aufsicht nicht reinigen oder warten.

• Wenn das Stromkabel beschädigt ist, darf es, um jedwede Gefahr zu vermeiden, nur vom Hersteller, dem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ausgetauscht werden.

• Benutzen Sie das Gerät nicht und treten Sie mit einem zugelassenen Kundendienstcenter in Kontakt, wenn das Gerät zu Boden gefallen ist und nicht richtig funktioniert.

• Das Gerät ist mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet. Bei Überhitzung wird verschmutztem rückwärtigen Rohr zum Beispiel schaltet sich das Gerät automatisch aus. Treten Sie in diesem Fall mit dem Kundendienst in Verbindung. Das Anusauggerät darf niemals abgedeckt werden. Reinigen Sie von Zeit zu Zeit das Netzgerät mit der feuchten Hand nicht zu vermeiden.

• Das Gerät muss ausgeteugt werden: vor Reinigung und Wartung, bei Funktionsstörungen und sofort nach dem Gebrauch. Lassen Sie das Kabel niemals herunter hängen, oder in die Nähe von, oder in Berührung mit einer Wärmepumpe oder einer anderen Wärmequelle.

• Wenn das Stromkabel beschädigt ist, darf das Gerät nicht benutzt werden.

• Nicht im Wasser tauchen und nicht unter fließendes Wasser halten, auch nicht zur Reinigung.

• Das Gerät ist mit einer Abschirmung gegen elektromagnetische Störungen ausgestattet.

• Fassen Sie das Gerät nicht am Gehäuse, aus, das heiß ist, sondern an den Griffen.

• Stecken Sie das Gerät nicht ziehen am Stromkabel aus, sondern ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

• Benutzen Sie kein Verlängerungskabel.
• Reinigen Sie das Gerät nicht mit scheuenden oder ätzenden Produkten.
• Legen Sie das Gerät nicht ab solange es eingeschaltet ist. Das Anusauggerät darf niemals abgedeckt werden. Reinigen Sie von Zeit zu Zeit das Anusauggerät um ein Überhitzen des Gerätes zu vermeiden. Verwenden Sie original Zubehör. Das Gerät ist nicht überbeheizt.

GARANTIE

Ihr Gerät ist nur für den privaten Hausgebrauch bestimmt. Es darf nicht zu beruflichen Zwecken verwendet werden. Bei unsachgemäßer Verwendung verliert die Garantie ihre Gültigkeit.

DENKEN SIE AN DEN SCHUTZ DER UMWELT!

• Ihr Gerät enthält zahlreiche wieder verwendbare oder recycelbare Materialien.
• Bringen Sie das Gerät zur Entsorgung zu einer Sammelstelle oder zu einem zugelassenen Kundendienstcenter Ihrer Stadt oder Gemeinde.

• Diese Sicherheitshinweise sind auch auf unserer Website www.rowenta.com verfügbar.

NL

Lees voor ieder gebruik de gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften aandachtig door.

VELIGHEID

• Voor uw veiligheid bezocht u dit apparaat aan de toepasselijke normen en regelgevingen (Richtlijn Laagspanning, Elektromagnetische Compatibiliteit, Milieubescherming...).
• De accessoires van het apparaat worden uitsluitend gebruikt voor hun bestemde doel. Vermijd contact met de ogen. Zorg dat het netsnoer nooit in contact komt met de hete delen van het apparaat.
• Controleer de spanning van uw elektriciteitsvoorziening overeenkomstig met de van het apparaat. Een verkeerde aansluiting kan onreparabele schade veroorzaken die niet door de garantie gedekt wordt.

• Voor extra bescherming wordt aanbevolen om een aardlekschakelaar te installeren met een differentiaalstroom van maximaal 30 mA in het elektrische circuit van de badkamer. Vraag de installateur voor meer advies.
• De installatie van het apparaat en het gebruik moeten echter beantwoorden aan de in uw land geldende normen.

• **WAARSCHUWING:** gebruik dit apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, wasbakken of andere water bevattende reservoirs.

• Wanneer het apparaat gebruikt wordt in een badkamer, haal dan de stekker na gebruik uit het stopcontact, aangezien de nabijheid van water gevaar oplevert zelfs wanneer het apparaat is uitgeschakeld.

• Dit apparaat mag gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar, personen met verminderde fysieke, mentale of zintuiglijke capaciteiten en personen die weinig ervaring of kennis hebben op voorwaarde dat ze onder de supervisie staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hen of ze genoeg richtlijnen gekregen hebben om het apparaat veilig te kunnen hanteren en de gevaren kennen. Kinderen mogen niet met dit apparaat spelen. Schoonmaak- en onderhoudswerzaamhedenmogen nooit door kinderen zonder toezicht uitgevoerd worden.

• If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

• Stop using your appliance and contact an Authorized Service Centre if:
• your appliance has fallen.
• it does not work correctly.
• in case of overheating or lack of sensitive safety device will stop the dryer automatically. Check and clean the filter and the outlet grille to contact the After-Sales Service.

• The appliance must be unplugged before cleaning and maintenance procedures. If it is not working correctly, it must be unplugged before using it. If you leave the iron, even momentarily.
• Do not use if the cord is damaged.
• Do not immerse or put under running water, even for cleaning purposes.

• Do not clean the appliance by the casing, which is hot, but by the handle.

- Do not use by pulling on the cord, rather pull up the plug.
- Do not use an electrical extension lead.
- Do not clean with abrasive or corrosive products.
- Do not use at temperatures below 0°C and above 35°C.

• Indien het netsnoer beschadigd is, moet het vervangen worden door de fabrikant, diens servicebedienst of een persoon met een gelijkwaardige kwalificatie, om gevaarlijke situaties te voorkomen.

• Gebruik het apparaat niet meer en neem contact op met een erkende Servicebedienst indien:
• het apparaat gevallen is.
• het niet meer normaal werkt.

• Het apparaat is voorzien van een beveiligingssysteem tegen oververhitting. In geval van oververhitting wordt de motor afgesloten en wordt de afvoer van warmte onderbroken.

• De afvoer van warmte wordt onderbroken als de afvoer van warmte automatisch uitneem contact op met de consumentenservice.

• De stekker moet uit het stopcontact getrokken worden: vóór het reinigen en onderhoud van het apparaat.

• Non utilizzare l'apparecchio e contattate un Centro Assistenza autorizzato se l'apparecchio è caduto, se non funziona normalmente, o se non viene riconosciuto.

• Non tentare di pulire l'apparecchio con prodotti abrasivi o corrosivi.

• -Niet in water onderdompelen of onder de kraan houden, ook niet voor het reinigen.

• -Niet vasthouden met vochtige handen.

• -Niet bij het kachel vasthouden want dit heet, is maar aan de handgreep.

• -De stekker niet uit het stopcontact halen door aan het snoer te trekken, maar alleen via de stekker.

• -Geen verlengkabel gebruiken.

• -Niet reinigen met schuurde of corrosieve middelen.

• -Niet gebruiken bij temperaturen onder 0 °C en boven 35 °C.

GARANTIE

Dit apparaat is alleen bestemd voor huisgebruik. Het kan niet voor bedrijfsmatige doeleinden gebruikt worden. Het gebruik van het apparaat kan schade aanrichten die niet door de garantie wordt afgedekt.

Wees vriendelijk voor het milieu!

• Dit apparaat bevat veel materialen die hergebruikt of gerecycled kunnen worden.
• Breng het apparaat naar een erkende afvalverwerkende of een erkende servicebedienst voor verwerking hiervan.

DE

Lees attentivment el modo de empleo und los consejos de seguridad antes de cualquier utilización.

ES

• Para su seguridad, este aparato cumple las normas y disposiciones aplicables (Directivas de Baja Tensión, Compatibilidad Electromagnética, Medio ambiente...).
• Los accesorios del aparato cumplen una elevada temperatura durante su uso. Evite el contacto con la piel.
• No intente limpiar el aparato con productos abrasivos o corrosivos.

• Para mayor protección, en el circuito eléctrico que alimenta al baño es recomendable instalar un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente operativa residual nominal de como máximo 30 mA. Consulte a su instalador para que le asesore.

• La instalación del aparato y su uso debe cumplir no obstante las normas en vigor en su país.

• **ADVERTENCIA:** No utilice el electrodoméstico cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros elementos que contengan agua.

• Cuando esté utilizando el electrodoméstico en el baño, desenchúfelo después de su uso, pues su proximidad al agua supone un riesgo incluso estando apagado.

• **ADVERTENCIA:** No utilice este aparato perto de banheiras, chuveiros, lavatórios ou outros recipientes com água.

• Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos los niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean reducidas, o por personas carentes de experiencia o de conocimientos para utilizar este tipo de aparatos.

• Este aparato no debe ser utilizado por personas (incluidos los niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean reducidas, o por personas carentes de experiencia o de conocimientos para utilizar este tipo de aparatos.

• Este aparato debe ser utilizado por personas (incluidos los niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean reducidas, o por personas carentes de experiencia o de conocimientos para utilizar este tipo de aparatos.

• Este aparelho pode ser utilizado por crianças e por pessoas cujas capacidades físicas, sensoriais ou mentais se encontram reduzidas ou por pessoas com falta de experiência ou conhecimento, desde que estejam devidamente acompanhadas e instruídas sobre a correcta utilização do aparelho, sob a supervisão de uma pessoa responsável pela sua segurança. É importante vigiar as crianças por assegurar de que não joguem com o aparelho.

• Este electrodoméstico puede ser usado por niños de 8 años en adelante y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales o por falta de conocimientos y experiencia en el manejo de este tipo de aparatos, siempre que cuenten con supervisión o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del electrodoméstico y entiendan los riesgos que implica. Los niños no deberían jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento de usuario no deben realizarse sin su supervisión.

• En caso de que el cable de alimentación esté dañado, éste deberá ser sustituido por el fabricante, su servicio postventa o por personas cualificadas con el fin de evitar cualquier peligro.
• No utilice el aparato y contacte con un Centro de Servicio Autorizado si su aparato ha caído al suelo o si su función normal se intermite.
• El aparato está equipado con un sistema de seguridad térmica. En caso de sobrecalentamiento (debido por ejemplo a la suciedad de la rejilla superior), el aparato se detendrá automáticamente: contacte con el Servicio postventa.
• El aparato debe desconectarse antes de su limpieza y mantenimiento, en caso de anomalías en su funcionamiento, o si el cable está dañado.
• No sumerja ni pase el aparato por agua, ni siquiera para limpiarlo.
• No lo sujete con las manos húmedas.
• No lo sujete por la carcasa que está caliente, sino por el asa.
• No lo desmonte tirando del cable, sino tirando del enchufe.
• No utilice ningún alargador eléctrico.
• No lo limpie con productos abrasivos o corrosivos.
• No lo utilice con una temperatura inferior a 0 °C y superior a 35 °C.

GARANTIA

Su aparato está destinado únicamente a su uso doméstico. No puede utilizarse con fines profesionales. La garantía quedará anulada y dejada de ser válida en caso de uso incorrecto.

• Benutzen Sie kein Verlängerungskabel.
• Reinigen Sie das Gerät nicht mit scheuenden oder ätzenden Produkten.
• Legen Sie das Gerät nicht ab solange es eingeschaltet ist. Das Anusauggerät darf niemals abgedeckt werden. Reinigen Sie von Zeit zu Zeit das Anusauggerät um ein Überhitzen des Gerätes zu vermeiden. Verwenden Sie original Zubehör. Das Gerät ist nicht überbeheizt.

IT

• Il Vostro apparecchio contiene di numerosi materiali riciclabili o riciclabili.
• Questo apparecchio è conforme alle norme di legge che regolano la raccolta differenziata dei rifiuti.
• Ces instructions sont également disponibles sur notre site Internet www.rowenta.com.

EN

Read the instructions carefully as well as the safety guidelines before use.

SAFETY

• For your safety, this appliance complies with the applicable standards and regulations (Low Voltage Directive, Electromagnetic Compatibility, Environmental...).
• The appliances' accessories, bearings, etc. must be used only for their intended use. Avoid contact with the skin. Make sure that the supply cord never comes into contact with the hot parts of the appliance.
• Check that the voltage of your electricity supply matches the voltage of your appliance. Any error when connecting the appliance, can cause irreparable damage.

• For additional protection, the installation of a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA is advisable in the electrical circuit supplying the bathroom. Ask for an installer for advice.
• The installation of the appliance and its use must however comply with the standards in force in your country.

• **WARNING: do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.**

• When the appliance is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a hazard even when the appliance is switched off.

• This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

• This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

• If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

• Stop using your appliance and contact an Authorized Service Centre if:
• your appliance has fallen.
• it does not work correctly.
• in case of overheating or lack of sensitive safety device will stop the dryer automatically. Check and clean the filter and the outlet grille to contact the After-Sales Service.

• The appliance must be unplugged before cleaning and maintenance procedures. If it is not working correctly, it must be unplugged before using it. If you leave the iron, even momentarily.
• Do not use if the cord is damaged.
• Do not immerse or put under running water, even for cleaning purposes.

• Do not clean the appliance by the casing, which is hot, but by the handle.

• Do not use by pulling on the cord, rather pull up the plug.

• Do not use an electrical extension lead.
• Do not clean with abrasive or corrosive products.
• Do not use at temperatures below 0°C and above 35°C.

• Indien het netsnoer beschadigd is, moet het vervangen worden door de fabrikant, diens servicebedienst of een persoon met een gelijkwaardige kwalificatie, om gevaarlijke situaties te voorkomen.

• Gebruik het apparaat niet meer en neem contact op met een erkende Servicebedienst indien:
• het apparaat gevallen is.
• het niet meer normaal werkt.

• Het apparaat is voorzien van een beveiligingssysteem tegen oververhitting. In geval van oververhitting wordt de motor afgesloten en wordt de afvoer van warmte onderbroken.

• De afvoer van warmte wordt onderbroken als de afvoer van warmte automatisch uitneem contact op met de consumentenservice.

• De stekker moet uit het stopcontact getrokken worden: vóór het reinigen en onderhoud van het apparaat.

• Non utilizzare l'apparecchio e contattate un Centro Assistenza autorizzato se l'apparecchio è caduto, se non funziona normalmente, o se non viene riconosciuto.

• Non tentare di pulire l'apparecchio con prodotti abrasivi o corrosivi.

• -L'apparecchio è dotato di un sistema di sicurezza termica. In caso di surriscaldamento (adovuto per esempio alla griglia positionata ostruita), l'apparecchio s spegneva automaticamente: contattate il Servizio Assistenza.

• -Niet in water onderdompelen of onder de kraan houden, ook niet voor het reinigen.

• -Niet vasthouden met vochtige handen.

• -De stekker niet uit het stopcontact halen door aan het snoer te trekken, maar alleen via de stekker.

• -Geen verlengkabel gebruiken.

• -Niet reinigen met schuurde of corrosieve middelen.

• -Niet gebruiken bij temperaturen onder 0 °C en boven 35 °C.

GARANZIA

Questo apparecchio è destinato esclusivamente ad un uso domestico. Non può essere utilizzato a scopi professionali. La garanzia diventa nulla e non valida in caso di uso non corretto.

CONTRIBUIAMO ALLA PROTEZIONE DELL'AMBIENTE!

• Questo apparecchio è dotato di numerosi materiali riciclabili o riciclabili.
• Breng het apparaat naar een erkende afvalverwerkende of een erkende servicebedienst voor verwerking hiervan.

PT

Lea atentamente o manual de instruções bem como as instruções de segurança antes da primeira utilização e guarde-o para futuras utilizações.

SEGURANÇA

• Para a sua segurança, este aparelho está em conformidade com as normas e regulamentos aplicáveis (Directivas Baixa Tensão, Compatibilidade Electromagnética, Medio Ambiente...).
• Os acessórios do aparelho ficam numa quente durante o decorrer da sua utilização. Evite o contacto com a pele.
• Não tente limpar o aparelho com produtos abrasivos ou corrosivos.

• Para protecção adicional, recomenda-se a instalação de um dispositivo de corrente residual (RCD) com uma corrente nominal de operação residual não superior a 30mA no circuito eléctrico que fornece energia à casa de banho.Peça conselho ao técnico que efectuar a instalação.

• Quando o aparelho é utilizado na casa de banho, desligue-o da corrente após cada utilização, uma vez que a proximidade de água representa um perigo mesmo quando o aparelho está desligado.

• **ADVERTÊNCIA:** Não utilize este aparelho perto de banheiras, chuveiros, lavatórios ou outros recipientes com água.

• Este aparelho não foi concebido para ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) cujas capacidades físicas, sensoriais ou mentais sejam reduzidas, ou por pessoas carentes de experiência ou de conhecimentos para utilizar este tipo de aparelhos.

• Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) cujas capacidades físicas, sensoriais ou mentais sejam reduzidas, ou por pessoas carentes de experiência ou de conhecimentos para utilizar este tipo de aparelhos.

• Este aparelho pode ser utilizado por crianças e por pessoas cujas capacidades físicas, sensoriais ou mentais se encontram reduzidas ou por pessoas com falta de experiência ou conhecimento, desde que estejam devidamente acompanhadas e instruídas sobre a correcta utilização do aparelho, sob a supervisão de uma pessoa responsável pela sua segurança. É importante vigiar as crianças por assegurar de que não joguem com o aparelho.

• Este electrodoméstico puede ser usado por niños de 8 años en adelante y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales o por falta de conocimientos y experiencia en el manejo de este tipo de aparatos, siempre que cuenten con supervisión o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del electrodoméstico y entiendan los riesgos que implica. Los niños no deberían jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento de usuario no deben realizarse sin su supervisión.

• Este aparelho pode ser utilizado por crianças e por pessoas cujas capacidades físicas, sensoriais ou mentais se encontram reduzidas ou por pessoas com falta de experiência

